Братья Гримм

Двенадцать охотников

Жил королевич, и была у него невеста; он сильно ее любил. Раз сидел он у нее счастливый, и вдруг пришло известие, что отец его заболел и лежит при смерти и хочет перед своей кончиной с ним проститься.
Сказал тогда королевич своей возлюбленной:
— Я должен уехать, мне придется тебя покинуть; так вот, даю я тебе на память кольцо. Когда я стану королем, то вернусь назад и увезу тебя вместе с собой.
Сел он на коня и поскакал; и когда он приехал к отцу, тот был уже при смерти. И сказал ему отец:
— Любезный мой сын, я хотел в последний раз повидаться с тобой перед смертью, обещай мне, что ты женишься по моей воле, — и назвал он одну королевну, что должна была стать его женой. Сын был так опечален, что, не подумав, сказал:
— Хорошо, дорогой мой батюшка, пусть будет по воле вашей.
Затем король закрыл глаза и умер.
Прошло время поминок, и должен был сын исполнить обещанье, данное им отцу, и он велел отправить к той королевне сватов, и родители согласились выдать ее за него замуж. Но услыхала о том его первая невеста и так запечалилась из-за его неверности, что чуть было не умерла с горя. И сказал ей тогда отец:
— Доченька моя дорогая, чего ты так печалишься? Что ты захочешь, то и получишь.
Призадумалась она на минуту и сказала так:
— Дорогой мой батюшка, хочу я, чтобы было у меня одиннадцать девушек, похожих на меня и лицом, и станом, и ростом.
И ответил король:
— Если это сделать возможно, пусть желанье твое исполнится.
И приказал он искать по всему королевству девушек, пока не найдется одиннадцать, совершенно похожих на его дочь и лицом, и станом, и ростом.
Вот привели их к королевне, и она велела сшить им двенадцать охотничьих костюмов, похожих один на другой, и должны были одиннадцать девушек нарядиться в эти охотничьи костюмы, а королевна надела двенадцатый. Затем она простилась со своим отцом и ускакала вместе с девушками, и прибыла ко двору своего прежнего жениха, которого она так любила.
Она спросила, не нужны ли ему будут охотники и не возьмет ли он всех их вместе к себе на службу. Посмотрел на нее король, но не узнал; а так как были они все красивые, то он и согласился и сказал, что примет их на службу охотно; и стали они двенадцатью охотниками у короля.
Но был у короля лев, и был он зверем волшебным, он ведал обо всем сокрытом и тайном. И случилось так, что однажды вечером он сказал королю:
— Ты думаешь, что и вправду у тебя двенадцать охотников?
— Да, — ответил король, — это двенадцать охотников.
А лев говорит:
— Ты ошибаешься, — это двенадцать девушек.
А король ему говорит:
— Это уж никак не похоже на правду; ну, как ты мне это докажешь?
— О, вели только рассыпать в прихожей горох, — ответил лев, — и ты сразу увидишь. У мужчин шаг твердый, уверенный: если они пройдут по горошинам, то ни одна из них не сдвинется; а девушки — те ногами семенят да шаркают, ступают осторожно, — вот горошины и раскатываются у них под ногами.
Королю совет этот понравился, и велел он рассыпать в прихожей горох.
Но был у короля слуга, он к охотникам хорошо относился, и только он услыхал, что хотят их

испытать, пришел к ним, рассказал обо всем и говорит:
— Лев хочет открыть королю, что вы девушки.
Поблагодарила слугу королевна и обратилась затем к своим девушкам:
— Ну, теперь набирайтесь сил и ступайте по горошинам твердым, уверенным шагом.
Когда на другое утро король призвал к себе двенадцать охотников и они явились к нему в прихожую, где был рассыпан горох, то прошли они по гороху уверенно и твердо, и походка у них была крепкая и верная, и ни одна горошина не покатилась, даже с места не сдвинулась.
Вот ушли они, а король и говорит льву:
— Ты мне наврал: они прошли, как мужчины.
Лев ответил:
— Они проведали, что их будут испытывать, и понабрались сил. Ты вот поставь в прихожей двенадцать прялок; придут они, увидят их, обрадуются, а мужчины — те радоваться не станут.
Этот совет королю понравился, и он велел поставить в прихожей двенадцать прялок.
Но слуга, который желал охотникам добра, пошел и открыл им и этот замысел короля. И сказала королевна, оставшись наедине со своими одиннадцатью девушками:
— Держитесь как следует и на прялки вовсе не глядите.
И вот, когда на другое утро король призвал своих двенадцать охотников, то прошли они через прихожую, а на прялки и вовсе не глянули. Тогда говорит король снова своему льву:
— Ты мне солгал: это мужчины, на прялки они ведь и не посмотрели.
Лев ответил:
— Они проведали о том, что хотят их испытать, и себя пересилили. — Но король льву больше верить не стал.
И двенадцать охотников всегда сопровождали короля на охоту, и чем дальше, тем больше они ему полюбились. И случилось так, что раз во время охоты пришло известие о том, что невеста короля уже в пути. Услыхала о том настоящая невеста, и стало ей так обидно и больно, что сердце у ней почти перестало биться, и она упала без чувств. Король, решив, что с его милым охотником случилось что-то недоброе, подбежал к нему, желая помочь, и сдернул с руки у него перчатку. И вдруг увидел он кольцо, подаренное им своей первой невесте, заглянул он ей в лицо и узнал ее. И растрогалось его сердце, поцеловал он ее, а когда она открыла глаза, он сказал:
— Ты — моя, а я — твой, и никто на свете не может нас разлучить.
И он послал навстречу другой невесте гонца и велел просить ее вернуться назад в свое королевство, потому что, мол, есть у него уже жена, а кто старый ключ найдет, тому нового не надо. Тут и свадьбу они сыграли. И лев снова попал к королю в милость, — ведь он ему всю правду сказал.